

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 60 (1942)
Heft: 143

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern Mittwoch, 24. Juni 1942
Schweizerisches Handelsamtsblatt
 Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Berne
 Mercredi, 24 juin
 1942

Erscheint täglich,
 ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

60. Jahrgang — 60^{me} année

Paraît tous les jours,
 le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 143

Redaktion und Administration:
 Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. (031) 21660

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnementbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementpreis für SHAB. (ohne Beilagen): Schweiz: Jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50 — Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarke: 20 Rp. die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahresabonnementspreis für „Die Volkswirtschaft“: Fr. 4.70.

Rédaction et Administration:
 Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 21660

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOCC. (sans suppléments): Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — Etranger: Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou à „La Vita economica“: 4 fr. 70.

N° 143

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
 Handelsregister. Registre de commerce. Registro di commercio.
 Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 102198—102221.
 Allgemeine Grundkreditbank (Crédit général foncier) in Basel.
 Schweizerisch-Amerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft, Zürich.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB betreffend die Abänderung der Vorschriften über die Durchführung des Abkommens vom 28. März 1942 über den Warenaustausch und die Regelung des Zahlungsverkehrs zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Türkischen Republik. ACF modifiant les dispositions relatives à l'exécution de l'accord du 28 mars 1942 concernant les échanges commerciaux et le règlement des paiements entre la Confédération suisse et la République turque.

Weisungen des KEA betreffend die Rapportpflicht an die „Cibaria“.
 Walliser Erbhöher der Ernte 1942; Marktregelung. Réglementation du marché des fraises du Valais 1942.

Algérie: Prohibition de sortie. Taxes de sortie sur le crin végétal.
 Argentinien: Einfuhrbeschränkungen und Devisenbestimmungen.
 Postdienst mit dem besetzten Frankreich. Service postal avec la France occupée. Servizio postale con la Francia occupata.
 Gesandtschaften und Konsulate. Légations et consulats.

Amlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)
 (VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandverscherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige bewohnen.

(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront démis de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (733)

Gemeinschuldner: Stücklin-Baschetti Jakob, wohnhaft Amerbachstrasse 59, Inhaber der Firma «Stücklin-Baschetti», Wirtschafts-betrieb, Bleichstrasse 31, in Basel.

Datum der Konkursöffnung: 12. Juni 1942.

Ordentliches Konkursverfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 3. Juli 1942, nachmittags 3 Uhr, in Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.

Eingabefrist: Bis und mit 24. Juli 1942.
 Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 3. Juli 1942, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (736)
 (Production de servitudes)

Faillie: La Challande S.A., à Lausanne.
 Immeubles sis l'Avenue d'Echallens 125, à Lausanne.
 Délai pour les productions de servitudes: 7 juillet 1942.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.)

(L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Zürich-Altstadt (734)

Im Konkurs über die Rudolf Anton Aktiengesellschaft, Sortimentsbuchhandlung und Antiquariat, in Zürich 1, Mühlegasse 13, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis zum 4. Juli 1942 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.

Kt. Bern Konkursamt Biel (730)

Gemeinschuldnerin: JURA Kinderwagenfabrik G. m. b. H., mit Sitz in Biel, Seelandweg 4.
 Anfechtungsfrist: Bis und mit 4. Juli 1942.

Ct. de Vaud Office des faillites de Nyon (731)

Failli: Barraud Constant, technicien-électricien, à Nyon.
 Date du dépôt de l'état de collocation modifié ensuite de transactions: 20 juin 1942.
 Délai pour intenter action: 4 juillet 1942.
 Sinon, l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.)

(L. P. 268.)

Kt. Bern Konkursamt Bern (727)

Schluss des summarischen Verfahrens.

Gemeinschuldnerin: Firma de Rigo B. & Flückiger E. Joh., Früchte und Gemüse en gros, Maulbeerstrasse 7, Bern.
 Datum des Schlusses: 18. Juni 1942.

Kt. Aargau Konkursamt Kulm (739)

Gemeinschuldner: Gall-Egg Otto, Handlung, Schöftland.
 Datum des Schlusses: 23. Juni 1942.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (737/738)

Dans son audience du 16 juin 1942, le président du Tribunal civil du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites suivantes:
 1. Société immobilière Joli Bois S.A., à Lausanne;
 2. Club Sportif de Lausanne, association dont le siège est à Lausanne.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites de Boudry (728)

La liquidation de la succession répudiée de Gerster Friedrich-Karl-Max, quand vivait comptable, à Peseux, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal de Boudry, rendue le 18 juin 1942.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.)

(L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (735)

Der unterm 8. März 1940 über Abt-Ronis Walter, Näfelerstrasse 26, Inhaber der Firma «W. Abt», Handel in Herren- und Damenbekleidung, Textil- und Schuhwaren, in Basel, eröffnete Konkurs ist zufolge Rückzugs sämtlicher Konkurs eingaben durch Verfügung des Dreiergerichts vom 18. Juni 1942 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Genossenschaftsverwaltungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 198, 142; VZG Art. 20.)

Es ergibt hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchem Termin. Innerhalb der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Bern *Betriebsamt Interlaken* (740)
Einzigste Steigerung.

Im Pfandverwertungsverfahren gegen Widmer Julius Emil, zum Hotel Beausite, in Unterseen, wird Montag, den 8. August 1942, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Helvetia, in Unterseen, auf eine Steigerung gebracht:

I. Unterseen Grundbuchblatt Nr. 1140.

Eine Besetzung an der Villastrasse in Unterseen, enthaltend:

- a) Das unter Nr. 703 für Fr. 173 900. — brandversicherte Hotelgebäude, Hotel Beausite genannt;
- b) das unter Nr. 488 für Fr. 2000. — brandversicherte Waschküche;
- c) die unter Nr. 706 für Fr. 2700. — brandversicherte Remise;
- d) Gebäudeplätze, Umschwung und Wiesenland im Halte von 108,37 a. Mitversteigert wird die im Grundbuch angemerkte Zugehör im Schätzungswerte von Fr. 83 207.80 laut Inventar vom 22. Oktober 1917. Grundsteuerschätzung: Fr. 216 010. —

Amtliche Schätzung inklusive Zugehör: Fr. 92 000. —

II. Unterseen Grundbuchblatt Nr. 1261.

Eine Besetzung daselbst, enthaltend:

- a) Das unter Nr. 705 für Fr. 15 100. brandversicherte Wohnhaus;
- b) die unter Nr. 704 für Fr. 1700. — brandversicherte Remise, bzw. Autogarage;
- c) Gebäudeplätze, Umschwung und Garten im Halte von 4,77 a. Grundsteuerschätzung: Fr. 19 290. — Amtliche Schätzung: > 19 800. —

Eingabefrist: Bis und mit dem 17. Juli 1942.

Die Steigerungsgedinge und das Lastenverzeichnis liegen 10 Tage, vom 20. Juli 1942 an, im Bureau des Betriebsamtes Interlaken zur Einsicht auf Interlaken, den 22. Juni 1942. Betriebsamt Interlaken: Brunner.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire (SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Bern *Konkurskreis Biel* (729)

Durch Entscheid des Gerichtspräsidenten II, Biel, vom 18. Juni 1942, ist der Firma Aubry-Weber H., in Biel, erteilt Nachlassstundung um weitere zwei Monate, d. h. bis 6. September 1942, verlängert worden.

Die auf den 26. Juni 1942 angesetzte Gläubigerversammlung wird verschoben auf: Montag den 27. August 1942, um 15 Uhr, in der Handels- und Gewerbekammer, Nidaugasse 49, in Biel.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Versammlung, im Bureau des Sachwalters, Nidaugasse 29, Biel.

Biel, den 19. Juni 1942.

Der Sachwalter:
W. Louys, Bücherexperte VSB.

Ct. de Berne *Arrondissement de Bienne* (729)

Par décision du président du Tribunal II de Bienne du 18 juin 1942, le sursis accordé à la maison Aubry-Weber H., Bienne, a été prolongé de deux mois, soit jusqu'au 6 septembre 1942.

En conséquence l'assemblée des créanciers convoquée pour le 26 juin 1942 est renvoyée au lundi 27 août 1942, à 15 heures, à la Chambre du commerce et de l'industrie, Rue de Nidau 49, Bienne.

Les actes pourront être consultés chez le commissaire, Rue de Nidau 29, 10 jours avant la dite assemblée.

Bienne, le 19 juin 1942.

Le commissaire:
W. Louys, expert-comptable.

Kt. St. Gallen *Konkurskreis Obertoggenburg* (741)

Das Bezirksgericht Obertoggenburg hat am 21. März 1942 dem Müller-Breda Conrad,

Wirtschaft zum Rebstock und Bäckerei, in Ebnat, eine Nachlassstundung von 3 Monaten gewährt. Nunmehr ist diese Stundung vom gleichen Gericht in seiner Sitzung vom 18. Juni 1942 um weitere zwei Monate, d. h. bis zum 21. August 1942, verlängert worden.

Die Gläubigerversammlung findet Freitag, den 7. August 1942, nachmittags 3 Uhr, in der Wirtschaft zum Rebstock in Ebnat statt.

Neu-St. Johann, den 23. Juni 1942.

Der Sachwalter:
Dr. Graf.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Luzern *Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt* (742)

Schuldner: Zingg Friedrich Carl, Uhrmacher, Weinmarkt 18, Luzern. Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Donnerstag, den 2. Juli 1942, vormittags 11 Uhr, im Amtsgerichtsgebäude, Grabenstrasse 2, Luzern.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung anzubringen.

Luzern, den 23. Juni 1942.

Der Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt:
P. Segalini.

Omologazione del concordato

(L. E. F. 306, 308.)

Ct. Ticino *Pretura di Leventina, Faudo* (732)

La Pretura di Leventina, in Faudo, notifica che con decreto 18 giugno 1942 ha omologato il decreto proposto dalla Montalbetti Fratelli, in Lavorgo, revocando il fallimento pronunciato il 19 dicembre 1941.

La percentuale concordataria del 20% sarà pagata al mezzo dell'Ufficio esenzione e fallimenti di Leventina non appena il decreto di omologazione sarà cresciuto in giudicato.

Faudo, 19 giugno 1942.

Il pretore: Avv. G. Cattaneo.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

1942. 3. Juni. Unter der Firma **TTG Theater- & Tournée-Genossenschaft Zürich** ist mit Sitz in Zürich auf Grund der Statuten vom 17. April 1942 eine Genossenschaft gebildet worden. Die Genossenschaft ist eine Vereinigung von Personen, die wirtschaftliche, berufliche oder künstlerische Interessen am Theater haben, mit dem Zweck, diese Interessen in gemeinsamer Selbsthilfe durch Produktion von Theateraufführungen und Veranstaltung von Tournéeen zu fördern und zu sichern. Die Genossenschaft ist bestrebt, vor allem die schweizerische Theaterkunst zu fördern, indem die Genossenschaft vorwiegend Werke schweizerischer Autoren, in erster Linie Werke von Mitgliedern der Genossenschaft, zur Aufführung bringt und indem die Genossenschaft zur Produktion der von ihr veranstalteten Aufführungen vorwiegend schweizerische Künstler und Theaterfachleute, in erster Linie Mitglieder der Genossenschaft, heranzieht. Es werden Anteilscheine zu Fr. 200, Fr. 500 und Fr. 1000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan der Genossenschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus: Paul Schoch, von Henau (St. Gallen), in Zürich, Präsident; Dr. Hans Curjel, staatenlos, in Zürich; Dr. Heinrich Fueter, von Bern, in Zürich, und Kurt Reiss, von Aigle, in Basel. Der Präsident oder das Mitglied Dr. Heinrich Fueter führen unter sich oder je mit einem der übrigen Mitglieder der Verwaltung zu zweien kollektiv die Unterschrift. Domizil: Stockerstrasse 48, in Zürich 2 (eigenes Bureau).

18. Juni. **Allgemeine Konsumgenossenschaft Bassersdorf und Umgebung**, in Bassersdorf (SHAB. Nr. 90 vom 20. April 1937, Seite 917). Diese Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 21. März 1942 neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen, wodurch die eingetragenen Tatsachen folgende Aenderungen erfahren: Zweck der Genossenschaft ist allgemein die Förderung der sozialen Wohlfahrt und die Verbesserung der Lebenshaltung ihrer Mitglieder auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe. Diesen Zweck sucht sie insbesondere zu erreichen durch: a) gemeinsame Deckung des Bedarfs ihrer Mitglieder an Lebensmitteln und Gebrauchsgegenständen in guter Beschaffenheit und Abgabe derselben zu billigem Preis unter Befolgung des Grundsatzes der Barzahlung; b) Ansammlung eines unteilbaren Genossenschaftsvermögens; c) Anschluss an den VSK. und an die innerhalb desselben bestehenden oder entstehenden Unterverbände und Zweckverbände; d) Errichtung von und Beteiligung an Werken, Anstalten und Zweckverbänden, durch welche die Interessen der Genossenschaft gefördert werden können; e) genossenschaftliche Aufklärung von Mitgliedern und Angestellten sowie berufliche Ertüchtigung des Personals der Genossenschaft. Bekanntmachungen erfolgen im « Genossenschaftlichen Volksblatt » und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt; Mitteilungen an die Genossenschafter durch das « Genossenschaftliche Volksblatt » oder durch Zirkular. Paul Haug ist aus der Verwaltung ausgeschieden. August Zollinger, Aktuar, ist nun protokollierender Aktuar; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltung und zugleich als Vizepräsident und korrespondierender Aktuar gewählt Willy Bünzli, von Hittnau (Zürich), in Bassersdorf. Präsident Anton Meier, Vizepräsident und korrespondierender Aktuar Willy Bünzli und Kassier Jean Morf führen Kollektivunterschrift je zu zweien.

18. Juni. **Zürcher Bau- und Wohngenossenschaft**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 112 vom 14. Mai 1941, Seite 939). Diese Genossenschaft hat am 23. März 1942 neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen, wodurch die bisher eingetragenen Tatsachen folgende Aenderungen erfahren: Zweck des Unternehmens ist die Beschaffung frohmütiger, gesunder und möglichst preiswerter Wohnungen für die Genossenschaftsmitglieder und Tätigkeit aller damit zusammenhängender Geschäfte. Die Genossenschaft sucht ihren Zweck zu erreichen durch den Ankauf von Bauland, die Erstellung, den Erwerb und die Vermietung von soliden, zweckmässig eingerichteten Wohnhäusern. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die aus fünf Mitgliedern bestehende Verwaltung kann einen Geschäftsführer ernennen. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Protokollführer oder dem Geschäftsführer zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Das bisherige Mitglied Walter Ziegler, von Winterthur, in Zürich, ist nun Vizepräsident des Vorstandes. Als Geschäftsführer ist ernannt: Ernst Wullschleger, von Oftringen (Aargau), in Zürich.

18. Juni. **Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Oberglatt**, in Oberglatt (SHAB. Nr. 238 vom 10. Oktober 1928, Seite 1939). Diese Genossenschaft hat am 25. April 1942 neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen, wodurch die bisher eingetragenen Tatsachen folgende Aenderungen erfahren: Die Genossenschaft bezweckt die Hebung der Wohlfahrt ihrer Mitglieder, die Förderung der bäuerlichen Berufsbildung und die Ausbreitung und Vertiefung genossenschaftlicher Gesinnung in der ländlichen Bevölkerung. Sie sucht ihren Zweck insbesondere zu erreichen durch: a) Vermittlung von preiswürdigen und guten Artikeln des land- und hauswirtschaftlichen Bedarfs; b) möglichst vorteilhafte Verwertung von Erzeugnissen des landwirtschaftlichen Betriebes; c) Veranstaltung von Kursen und Vorträgen; d) grundsätzliche Unterstützung aller genossenschaftlichen Bestrebungen. Neben der persönlichen Haftbarkeit besteht unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen an die Genossenschafter, soweit

das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Zirkular. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten, dem Aktuar, dem Verwalter und 1 bis 3 Beisitzern. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift, während der Verwalter Einzelunterschrift führt.

18. Juni. Schwimmbad-Genossenschaft «Klostergumpen» Embrach und Umgebung, in Embrach (SHAB. Nr. 167 vom 19. Juli 1940, Seite 1301). Diese Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 8. Mai 1942 neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen, wodurch die eingetragenen Tatsachen folgende Aenderung erfahren: Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen an die Genossenschafter durch Zirkular.

Textil- und Zellstoffwatte-Bedarfsartikel. — 18. Juni. H. Kupli, in Zürich (SHAB. Nr. 139 vom 17. Juni 1938, Seite 1346). Der Inhaber wohnt in Zürich 7. Die Firma verzweigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Fabrikation von Textil- und Zellstoffwatte-Bedarfsartikeln. Neues Geschäftslokal: Limmatstrasse 55, Konradshof.

18. Juni. Ostschweizerische Treuhand-Gesellschaft, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen und Zweigniederlassung unter derselben Firma in Zürich 1 (SHAB. Nr. 205 vom 2. September 1939, Seite 1827). Die Unterschrift von Louis Edthofer ist erloschen.

18. Juni. Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero), Aktiengesellschaft in Zürich 1 (SHAB. Nr. 113 vom 19. Mai 1942, Seite 1125). Die Prokuren von Rudolf Schwarzenbach und Walter Siegenthaler sind erloschen.

18. Juni. Concilium Bibliographicum in Liquidation, Genossenschaft in Zürich 1 (SHAB. Nr. 129 vom 5. Juni 1941, Seite 1085). Das Geschäftslokal befindet sich Löwenstrasse 1, in Zürich 1 (Advokaturbureau Dres. J. & E. Henggeler).

Chemisch-technische Produkte. — 18. Juni. Inhaber der Firma Baumann-Kessler, Baumol-Produkte, in Zürich, ist Karl Baumann-Kessler, von Starrkirch-Wil (Solothurn), in Zürich 3. Handel in chemisch-technischen Produkten. Ruhestrasse 5.

Mosterei, Restaurant. — 18. Juni. Inhaber der Firma Emil Egli, in Wald, ist Emil Egli, von und in Wald (Zürich). Mosterei und Restaurant. Im Talhof.

Chemische Produkte usw. — 18. Juni. Inhaber der Firma F. O. Harre, in Zürich, ist Franz Oskar Harre, deutscher Reichsangehöriger, in Zürich 3. Handel in und Fabrikation von chemischen Produkten und Spezialerzeugnissen für Galvanotechnik. Bahnhofstrasse 72.

Kosmetische Produkte. — 18. Juni. Inhaberin der Firma M. Stöger, in Zürich, ist Maria Theresia Stöger gesch. Fetzer, von Lütisburg (St. Gallen), in Zürich 8. Herstellung und Vertrieb kosmetischer Produkte. Falkenstrasse 14.

Chemisch-technische Produkte. — 18. Juni. J. Langenauer. Die seit 14. Juni 1940 im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragene Firma hat den Sitz von St. Gallen (SHAB. Nr. 57 vom 11. März 1942, Seite 564) nach Zürich verlegt. Der Inhaber Jakob Langenauer, von Urnäsch (Appenzell Arh.), wohnt in St. Gallen. Die Prokura von August Höhener ist erloschen. Neu wurde Einzelprokura erteilt an Pietro Cappelli, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich. Handel in chemisch-technischen Produkten. Waltersbachstrasse 1.

Chemisch-technische Artikel usw. — 18. Juni. J. R. Geser-Schurtenberger, in Zürich (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1935, Seite 2925), chemisch-technische Artikel usw. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Klebebänder, Rollen usw. — 18. Juni. William Zimmermann, in Kilchberg (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1935, Seite 885), Handel und Vertretung in Klebebändern und Rollen usw. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven werden von der neuen Einzelfirma «Witwe William Zimmermann», in Kilchberg (Zürich), übernommen.

Inhaberin der Firma Witwe William Zimmermann, in Kilchberg, ist Witwe Hulda Martha Zimmermann geb. Eschmann, von Diessenhofen (Thurgau), in Kilchberg (Zürich). Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «William Zimmermann», in Kilchberg. Einzelprokura ist erteilt an Marta Zimmermann, von Diessenhofen, in Kilchberg (Zürich). Handel und Vertretung in Klebebändern und Rollen, Klebeapparaten und -maschinen sowie gummierter Leinwand. Weinbergstrasse 44.

Bau- und Gipsergeschäft usw. — 18. Juni. G. Welti, in Zürich (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1937, Seite 1674), Bau- und Gipsergeschäft. Die Firma verzweigt als weitere Geschäftsnatur: Holzbau sowie Zementwarenfabrikation; Projektierung von Wohn- und Industriebauten; Handel mit Liegenschaften.

18. Juni. AG. für Kunstwerte in Liquidation, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 61 vom 16. März 1942, Seite 598). Das Konkursverfahren über diese Gesellschaft ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 11. Juni 1942 als geschlossen erklärt worden. Die Firma wird gemäss Art. 66 der Handelsregisterverordnung von Amtes wegen gelöscht.

18. Juni. Banca della Svizzera Italiana (Bank der Italienischen Schweiz) (Banque de la Suisse Italienne), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lugano und mehreren Zweigniederlassungen unter derselben Firma, u. a. in Zürich 1 (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1941, Seite 754). Adolfo Comelli ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als weiteres Mitglied und Delegierter des Verwaltungsrates wurde der bisherige Direktor Antonio Lory, von Malans (Graubünden), in Lugano, gewählt; er führt weiterhin Kollektivunterschrift, jedoch als Delegierter statt als Direktor. Der Direktor der Zweigniederlassung Zürich, Carlo Pernsch, jun., von und in Zürich, führt nun Kollektivunterschrift für das Gesamtinstitut.

19. Juni. Unter der Firma AG. für Chemie-Apparatebau ist mit Sitz in Zürich auf Grund der Statuten vom 10. Juni 1942 eine Aktiengesellschaft gebildet worden. Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation und der Vertrieb von Chemieapparaten für Forschung und Technik. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 auf den Inhaber lautende, vollbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus 2 bis 5 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Rudolf Wyss, von Bern, in Zürich, Präsident, und Werner Landolt, von Aarau, in Zürich, Delegierter. Die Genannten führen Einzelunterschrift. Domizil: Scheuchzerstrasse 71, in Zürich 6 (eigenes Lokal).

19. Juni. Keramische Werte Aktiengesellschaft (Valeurs Céramiques, Société Anonyme), in Zürich 8 (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1941, Seite 2493). Der Verwaltungsrat hat seinem bisher nichtzeichnungsberechtigten Mitglied Ernst Albert Meyerhofer, von Zürich, in Zollikon, Einzelunterschrift erteilt.

Chemisch-technische Produkte. — 19. Juni. Fritz Aebersold, in Zürich. Inhaber der Firma ist Friedrich Aebersold, von Kirchdorf (Bern), in Zürich 10. Handel in chemisch-technischen Produkten. Dorfstrasse 2.

Radioapparate, Zubehör. — 19. Juni. Frau M. Grünenfelder, in Zürich. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Martha Grünenfelder geb. Böhlen, von Vilters (St. Gallen), in Zürich 1. Handel in Radioapparaten und deren Bestandteilen. Rindermarkt 22.

Bern — Berne — Berna Bureau Bern

1942. 20. Juni. Sterbekasse für die oberländischen Geistlichen. Diese bisher im Amtsbezirk Niedersimmental eingetragene Genossenschaft mit Sitz am Orte des jeweiligen Kassaverwalters, bisher in Oberwil i. S. (SHAB. Nr. 57 vom 8. März 1941, Seite 476), hat infolge Wohnsitzwechsels desselben ihren Sitz an den neuen Wohnort nach Stettlen verlegt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 30. August 1887; sie wurden revidiert am 24. September 1935. Die Genossenschaft bat zum Zweck, den gesetzlichen Erben eines verstorbenen Mitgliedes durch Ausrichtung einer Aversalaumme hilfreich beizustehen. Der Hauptversammlung bleibt das Recht vorbehalten, zur Tilgung eines allfälligen Defizites in der Jahresrechnung für das folgende Rechnungsjahr eine Extraauflage zu erkennen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Die persönliche Haftbarkeit der einzelnen Genossenschafter ist ausgeschlossen. Alle vom Gesetz vorgeschriebenen Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt; die übrigen Einladungen erfolgen durch Zirkular. Dem Vorstand gehören als zeichnungsaberechtigte Mitglieder an: als Präsident Otto Rytz, von Bern, in Spiez; als Vizepräsident Arthur Schläfli, von und in Burgdorf; als Sekretär: Max Ris, von Bern, in Thun. Der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien unter sich. Domizil: beim Kassier, Karl Haldi, in Stettlen.

20. Juni. Syndikat der chemigraphischen und galvanoplastischen Anstalten der Schweiz (SCAS.), Verein mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 82 vom 7. April 1941, Seite 678). Fridolin Schwitzer ist als Präsident aus dem Vorstand ausgeschieden; infolge Todes sind ebenfalls ausgeschieden: Alfred Steiner, Kassier, und Raoul Achilles Pesavento; ihre Unterschriften sind erloschen. In der Generalversammlung vom 21. März 1942 wurde der Vorstand wie folgt neu bestellt: als Präsident das bisherige Mitglied Rudolf Haefeli; als Mitglieder: Oskar Neumann, von und in Bern; Hermann Weidmann, von Truttikon, in Zürich; Max Sprenger, von und in Basel. In der Vorstandssitzung vom 1. Mai 1942 wurde als neuer Kassier gewählt Ernst Lutz, von und in Zürich. Sie zeichnen je zu zweien kollektiv.

Gips- und Malerarbeiten. — 20. Juni. F. Bezzola & Söhne, mit Sitz in Bern. Unter dieser Firma sind Faustino Aurelio, Vito Fortunato und Angelo Augusto Bezzola, alle von Comolengo, in Bern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1942 ihren Anfang nahm. Gips- und Malerarbeiten. Könizstrasse 65.

Bureau Interlaken

Milchkuranstalt usw. — 20. Juni. Gebrüder Feuz, Milchkuranstalt Spielbodenalp, Wein- und Bierverkauf über die Gasse, in Gimmelwald, Gemeinde Lauterbrunnen (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1935, Seite 1650). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst; die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Kolonialwaren, Mercerie. — 20. Juni. W. & H. Ammann, Kolonial- und Merceriwarenhandlung zum «Mooslade», in Interlaken (SHAB. Nr. 296 vom 17. Dezember 1938, Seite 2702). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst; die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

18. Juni. Die Landwirtschaftliche Genossenschaft Biglen, mit Sitz in Biglen (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1934, Seite 2594), bat in der Generalversammlung vom 22. März 1942 ihre Statuten in Anpassung an das neue Handelsrecht revidiert. Die Mitglieder der Genossenschaft haften, soweit die Gläubiger im Genossenschaftsverlust zu Verlust kommen, persönlich und solidarisch mit ihrem ganzen Vermögen für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Ausser der persönlichen Haftung sind die Genossenschafter zu Nachschüssen, die jedoch nur zur Deckung von Bilanzverlusten dienen dürfen, verpflichtet. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch schriftliche Zustellungen an die Mitglieder. Im übrigen wird der Amtsanzeiger von Konolfingen als offizielles Publikationsorgan der Genossenschaft bezeichnet. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheinen ausserdem im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Unterschrift des bisherigen Vizepräsidenten, Friedrich Bigler, ist erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten wurde bestellt Ernst Schüpach, von Landiswil, im Baldisthal, Gemeinde Arni. Der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär führen je zu zweien kollektiv die Unterschrift namens der Genossenschaft. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Spezereien, Tuch. — 19. Juni. Die Einzelfirma G. Liechti, Spezerei- und Tuchhandlung, in Bowil (SHAB. Nr. 216 vom 29. August 1907, Seite 1514), wird wegen Nichterreichung des erforderlichen Umsatzes im Handelsregister gelöscht. Das Geschäft wird weitergeführt.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

Landesprodukte. — 19. Juni. Wilhelm Oesch, im Gwatt, Gemeinde Spiez. Inhaber der Firma ist Wilhelm Oesch, von Schwarzenegg, im Gwatt zu Spiez. Handel mit Landesprodukten. Im Gwatt.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Charcuterie, Delikatessen. — 1942. 8. Juni. Frau Leber-Lehmann, in Luzern. Inhaberin der Firma ist Elise genannt Trudy Leber geb. Lehmann, von Luzern und Neudorf, in Luzern, mit Zustimmung des Ehemannes, mit welchem sie in vertraglicher Gütertrennung lebt. Charcuterie- und Delikatessengeschäft. Im Zöpfl 1.

Elektrische Installationen, Radio. — 18. Juni. Schmid & Co., Elektrische Installationen und Radioapparate, Kommanditgesellschaft in Luzern (SHAB. Nr. 26 vom 31. Januar 1941, Seite 210). Das Geschäftslokal befindet sich Löwenstrasse 11.

18. Juni. Fürsorgefonds der Fa. V. Bollmann, Holzwerkzeugfabrik AG. Kriens, in Kriens. Unter dieser Bezeichnung hat Viktor Bollmann, in Kriens, laut öffentlicher Urkunde vom 21. Mai 1942 eine Stiftung nach Art. 80 ff. ZGB. errichtet. Zweck der Stiftung ist die Fürsorge, insbesondere die Altersfürsorge für die Angestellten und Arbeiter

der Firma «V. Bollmann, Holzwerkzeugfabrik A.G. Kriens», sei es durch Zuwendungen aus den Erträgen des Stiftungsvermögens, sei es durch Einkauf in einen Gruppenversicherungsvertrag. Verwaltungsorgan ist ein aus 2 Mitgliedern bestehender Stiftungsrat, der sich zusammensetzt aus dem Verwaltungsratspräsidenten der Firma (als Vorsitzenden) und einem durch die Angestellten- und Arbeiterschaft der Firma bezeichneten Vertreter. Der Vorsitzende des Stiftungsrates Viktor Bollmann, von Botthofen (Thurgau), in Kriens, führt statutarisch Einzelunterschrift.

Käserei. — 19. Juni. Familie Dubach, Käserei Mooschür, in Neuenkirch (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1939, Seite 1658). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Dubach & Muff», in Neuenkirch.

Käserei. — 19. Juni. Dubach & Muff, in Hellbühl, Gemeinde Neuenkirch. Unter dieser Firma sind Hans Dubach-Muff, von Neuenkirch, und Hans Muff, von Neuenkirch und Littau, beide wohnhaft in Hellbühl, Gemeinde Neuenkirch, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Mai 1942 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Familie Dubach» übernommen hat. Die Unterschrift führt allein Hans Dubach. Käserei Mooschür. Post Hellbühl.

Immobilien. — 19. Juni. Genossenschaft Friedensburg Stollberg, mit Sitz in Littau (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1938, Seite 2338). An Stelle des zurückgetretenen Hans Schumacher, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde an der Generalversammlung vom 8. März 1942 als Vizepräsident gewählt Alfred Steiner, von Signau, in Littau. Er zeichnet kollektiv je mit einem weitem Mitglied des Vorstandes zu zweien.

19. Juni. Schweizerische Optiker-Union, Verein mit Sitz in Luzern (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1935, Seite 876). An der Generalversammlung vom 15. März 1942 wurden die Statuten total revidiert. Dadurch erfuhren folgende, der Eintragung unterliegende Tatsachen eine Aenderung: Der Verein bezweckt: a) Hebung des Optikerstandes und Schutz der beruflichen und wirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder; b) Förderung der beruflichen Ausbildung, und c) eventuelle Verbindung mit interesseverwandten Verbänden und Organisationen. Statutarisch ist nun festgelegt, dass für den Verein der Präsident oder Vizepräsident gemeinsam mit dem Aktuar oder einem andern Vorstandsmitglied zeichnet.

Kunstseide. — 19. Juni. Société de la Viscose Suisse, Aktiengesellschaft mit Sitz in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB. Nr. 11 vom 16. Januar 1942, Seite 118). Die bisherige Kollektivprokura des zum Vizepräsident ernannten Werner Stettler, nun wohnhaft in Widnau (St. Gallen), wird in eine volle Kollektivunterschrift umgewandelt.

19. Juni. Aktiengesellschaft der Maschinenfabrik von Theodor Bell & Cie., mit Sitz in Kriens (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1940, Seite 848). Als weiteres Mitglied ohne Unterschrift wurde in den Verwaltungsrat gewählt Heinrich Wächter, von Stäfa, in Winterthur.

Handelsnachweis technischer Fabrikate und Landesprodukte. — 19. Juni. Torga-Compagnie, in Luzern. Unter dieser Firma wurde, gestützt auf die Statuten vom 1. Juni 1942, eine Genossenschaft nach Art. 828 ff. OR. gegründet. Sie bezweckt den Zusammenschluss von an der Organisation des Handelsnachweises für technische Fabrikate und Landesprodukte Interessierten; speziell was den geregelten Bezugsquellennachweis dieser Branchen betrifft. Die Mitglieder schliessen sich auf der Basis genossenschaftlicher Selbsthilfe zusammen zum Zwecke einheitlicher organisatorischer Durchführung obiger Zweckbestimmung unter spezieller Beobachtung gegenseitiger Hilfeleistung in materieller und ideeller Beziehung. Es wird zu diesem Zwecke eine Geschäftsstelle geführt. Jede solidarische und persönliche Haftbarkeit der Mitglieder für Genossenschaftsverbindlichkeiten ist ausgeschlossen. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 500. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen der Genossenschaft an die Mitglieder geschehen mit gewöhnlichem oder eingeschriebenem Brief. Der Vorstand besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Der Präsident des Vorstandes zeichnet einzeln, die Mitglieder kollektiv zu zweien. Der Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: Präsident und Geschäftsführer ist Dr. Alfred Thalman, von Romoos, in Luzern; Mitglieder sind: Walter Keusch, und Hans Keusch, beide von Merenschwand, in Zürich. Adresse: Pilatusstrasse 28.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1942. 20. Juni. Unter dem Namen Personalfürsorgefonds der Firma Hanhart & Co. Diessenhofen wurde am 11. Juni 1942 eine Stiftung mit Sitz in Diessenhofen errichtet zum Zwecke der Fürsorge für das Personal der Firma «Hanhart & Co.», in Diessenhofen, in dem vom Stiftungsrat zu bestimmenden Umfang, insbesondere der Alters- und Hinterbliebenenfürsorge der Angestellten und Arbeiter. Zur Erreichung dieses Zweckes dienen: die Errichtung einer Kollektivversicherung im Anschluss an eine schweizerische Lebensversicherungsgesellschaft sowie ein Unterstützungsfonds, aus welchem an das Personal bzw. seine Hinterbliebenen freiwillige Unterstützungen ausgerichtet werden können. Die näheren Bedingungen werden in einem besonderem Reglement umschrieben. Der Stiftungsrat besteht aus 3 Mitgliedern, die von der Firma «Hanhart & Co.» bezeichnet werden und von denen eines dem Kreise der Versicherten angehört. Präsident ist Otto Hanhart, von Steckborn, in Diessenhofen, und Protokoll- und Rechnungsführer Heinrich Bachofner, von Wetzikon (Zürich), in Diessenhofen. Die beiden Genannten zeichnen einzeln. Domizil: Basadingerstrasse, bei der Stifterfirma.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

Commercio in legname, ecc. — 1942. 19 giugno Società in nome collettivo Nessi Paolo e Giovanni fu Enrico, in Muralto, commercio in legname d'opera, legna da ardere e carbone (FUSC. del 6 marzo 1923, n° 56, pagina 476). La società è vincolata di fronte ai terzi dalla firma individuale di entrambi i soci Paolo e Giovanni Nessi.

19 giugno. La «Cooperativa Verbania-Ovo», società cooperativa con sede in Locarno (FUSC. del 20 ottobre 1934, n° 246, pagina 2906), è stata dichiarata sciolta per decisione dell'assemblea del 14 giugno 1942. La liquidazione sarà fatta sotto la ragione sociale Cooperativa Verbania-Ovo in liquidazione dal liquidatore Ettore Monotti fu Dante, da Cavigliano, in Locarno. Il diritto di firma collettiva a due di Americo Rusca, Antonio Franscella e Emilio Koenig è estinto.

Off. Nat. für geistiges Eigentum

Ufficio federale della proprietà intellettuale — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 102198. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1942, 20 Uhr. Cooper's, Incorporated, 2318, 60th Street, Kenosha (Wisconsin, Ver. St. v. Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke.

Unterwäsche bestehend aus gestrickten und gewobenen halbwoollenen Anzügen, Hemden und Unterhosen für Herren, Damen und Kinder, Socken für Herren und Kinder.

Coopers

Nr. 102199. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1942, 20 Uhr. Cooper's Incorporated, 2318, 60th Street, Kenosha (Wisconsin, Ver. St. v. Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke.

Unterwäsche, wie Herren- und Knabenunterhemden, Unterhosen, mit oder ohne Hoseneine, sowie Unterhosen mit Unterleibstützband, halbwoollene Anzüge und Strumpfwaren.

Jockey

Nr. 102200. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1942, 20 Uhr. Cooper's Incorporated, 2318, 60th Street, Kenosha (Wisconsin, Ver. St. v. Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke.

Herrenunterwäsche, nämlich Hemden und Kniehosen.

Y-FRONT

Nr. 102201. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1942, 20 Uhr. Cooper's Incorporated, 2318, 60th Street, Kenosha (Wisconsin, Ver. St. v. Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke.

Herren- und Knabenunterwäsche.



Nr. 102202. Date de dépôt: 25 mars 1942, 20 h. Emma Müller, 5, Avenue de France, Lausanne (Suisse). Marque de fabrique et de commerce.

Complément d'aliment pour les pores.



Nr. 102203. Hinterlegungsdatum: 1. Mai 1942, 18 Uhr. J. Dürsteler & Co. Aktiengesellschaft, Wetzikon (Zürich, Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 52018. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Mai 1942 an.)

Strumpf- und Wirkwaren.

Venus

Nr. 102204. Date de dépôt: 1^{er} mai 1942, 16 h.
Ch. Rossetti, Chemin de Passerose 6, Lausanne (Suisse).
Marque de fabrique.

Concentré minéral phosphaté (aliment pour le bétail).



Nr. 102205. Hinterlegungsdatum: 1. Mai 1942, 18 Uhr.
Wellauer & Co., St.-Leonhardstrasse 31, St.Gallen (Schweiz).
Handelsmarke.

Kopfzigarren.

NACIONALES

Nr. 102206. Hinterlegungsdatum: 1. Mai 1942, 18 Uhr.
Wellauer & Co., St.-Leonhardstrasse 31, St.Gallen (Schweiz).
Handelsmarke.

Kopfzigarren mit brasilianischen Tabaken hergestellt.

Brasileiros

Nr. 102207. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1942, 4 Uhr.
Karl Bubenhofer, vorm. Bubenhofer & Eisele, Quellenhofstrasse, Gossau
(St.Gallen, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Farben, Lacke, Emulsionen, Polituren, Mattierungen.

Polyflex

Nr. 102208. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1942, 4 Uhr.
Ulmann & Co., Limmatstrasse 48, Zürich 5 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Rasierklingen.

TOTO

Nr. 102209. Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1942, 12 Uhr.
Zaugg & Co., Kramgasse 78, Bern (Schweiz).
Handelsmarke. — (Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 51894
von Otto Zaugg, Bern. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom
8. Mai 1942 an.)

Gärtnerspaten.



Nr. 102210. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1942, 15 Uhr.
Alfred Mutz, Lehenmattstrasse 95, Basel (Schweiz).
Fabrikmarke.

Rostschutzfarben.

TAREBA

Nr. 102211. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1942, 18¼ Uhr.
Lactobébé A.G. Nahrungsmittelfabrik, Oensingen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung mit eingeschränkter
Warenangabe der Marke Nr. 51350. Die Schutzfrist aus der Erneuerung
läuft vom 17. Februar 1942 an.)

Milchhaltige Erzeugnisse.



Lacto Bébé

Nr. 102212. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1942, 12 Uhr.
Erhard Lendi, Bahnhofstrasse 3, Davos-Platz (Schweiz).
Handelsmarke.

Pflanzennährsalz.



(Die Marke wird grün und rot auf gelbem Grund und grün und rot auf
schwarzem Grund verwendet.)

Nr. 102213. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1942, 7 Uhr.
Conservenfabrik Sargans A.G., Sargans (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Konserven, Konfitüren und Sirupe.



Nr. 102214. Date de dépôt: 5 juin 1942, 15 h.
H. Cuendet SA., Rue St-François 8, Lausanne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Cafés du Brésil.



Nr. 102215. Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1942, 7 Uhr.
Schweizer. Milch-Gesellschaft AG., Hochdorf (Schweiz).
Fabrikmarke.

Kondensierte und sterilisierte Milch, Milchpulver und andere Milchprodukte,
milchhaltige Nahrungsmittel.



Nr. 102216. Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1942, 7 Uhr.
Schweizer. Milch-Gesellschaft AG., Hochdorf (Schweiz).
Fabrikmarke.

Kondensierte und sterilisierte Milch, Milchpulver und andere Milchprodukte,
milchhaltige Nahrungsmittel.



Nr. 102217. Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1942, 17 Uhr.
Uhlmann & Co., Obere Bahnhofstrasse 7, Burgdorf (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Garne jeder Beschaffenheit, Strumpfwaren, insbesondere Kinderstrümpfe,
Damenstrümpfe, Sportstrümpfe, Kniestrümpfe, Herrensocken, Kinder-
socken, Sportsocken, sämtliche Mercerie-, Bonneterie-, Konfektions-,
Quincallerie- und Seidenwaren.

Mon Chéri

Nr. 102218. Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1942, 17 Uhr.
Uhlmann & Co., Obere Bahnhofstrasse 7, Burgdorf (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Garne jeder Beschaffenheit, Strumpfwaren, insbesondere Kinderstrümpfe,
Damenstrümpfe, Sportstrümpfe, Kniestrümpfe, Herrensocken, Kinder-
socken, Sportsocken, sämtliche Mercerie-, Bonneterie-, Konfektions-,
Quincallerie- und Seidenwaren.

Mon Poupon

Nr. 102219. Date de dépôt: 10 juin 1942, 18 h.
de Tolédo Frères SA. Pharmacie Principale, Rue du Marché 11, Genève
(Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement
de la marque n° 51982. Le délai de protection résultant du renouvellement
court depuis le 10 juin 1942.)

Tous articles et produits de parfumerie et de toilette. Produits pharmaceutiques.

Arda

Nr. 102220. Date de dépôt: 10 juin 1942, 12 h.
Paul Bacchetta, Rue du Tir 1, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pour la peinture.

ENDULINE

Nr. 102221. Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1942, 17 Uhr.
Fritz Müller, Mystertrieb, Winkelstrasse 20, Biel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Oel- und fettfreies Bindemittel für Salatsaucen, als Mayonnaiseersatz und
zur Einsparung von Fett und Oel.

MYSTOR

Modificazione della ditta e cambiamento della sede — Firma- und Sitzänderung
N°s 60009, 80446, 86679 a 86681, 86950 a 86953. — Società Anonima
Esercizio Molini, Mendrisio (Svizzera). — Ditta modificata in Società
Anonima Esercizio Molini Bernasconi e sede trasferita a Viganello
(Svizzera). — Registrato il 18 giugno 1942.

Uebertragung — Transmission

Nr. 97025. — Mech. Trikotweberei Ludwig Maier & Co. Aktiengesellschaft,
Böblingen (Deutsches Reich). — Uebertragung an Hautana-Werk
Wirkerel & Strickerel AG., Böblingen (Deutsches Reich). — Eingetragen
am 18. Juni 1942.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorge-
schriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la
FOSC. par des lois ou ordonnances

Allgemeine Grundkreditbank (Crédit général foncier) in Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger
gemäss Art. 733 OR.

Erste Veröffentlichung.

Die ordentliche Generalversammlung unserer Aktionäre vom 22. Juni
1942 hat beschlossen, gegen eine Rückzahlung von Fr. 25.— auf jede
Aktie und zur Tilgung des Verlustsaldos den Nennwert der 7800 Aktien
von je Fr. 350.— auf je Fr. 250.— herabzusetzen. Das Aktienkapital von
noch Fr. 2 730 000.— wird damit auf Fr. 1 950 000, eingeteilt in 7800 Aktien
von je Fr. 250.— reduziert.

Wir geben hiervon unsern Gläubigern im Sinne von Art. 733 OR.
Kenntnis mit dem Hinweis darauf, dass sie binnen zwei Monaten, von der
dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet,
unter Anmeldung ihrer Forderungen bei uns Befriedigung oder Sicher-
stellung verlangen können. (AA. 117^b)

Basel, den 22. Juni 1942.

Der Verwaltungsrat.

Schweizerisch-Amerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger
gemäss Art. 733 OR.

Dritte Veröffentlichung.

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Juni 1942 hat die
Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 55 692 500 auf Fr. 36 346 250 be-
schlossen durch Abschreibung des Nominalwertes der Prioritätsaktien auf
Fr. 400, der Aktien Serie A auf Fr. 100 und der Aktien Serie B auf Fr.—50.

Den Gläubigern wird hiervon Kenntnis gegeben mit der Mitteilung,
dass sie gemäss Art. 733 OR. binnen 2 Monaten, von der dritten Bekannt-
machung der Kapitalreduktion im Schweizerischen Handelsamtsblatt an
gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicher-
stellung verlangen können. (AA. 115^b)

Zürich, den 17. Juni 1942.

Der Verwaltungsrat.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Bundesratsbeschluss

betreffend die Abänderung der Vorschriften über die Durchführung des Abkommens vom 28. März 1942 über den Warenaustausch und die Regelung des Zahlungsverkehrs zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Türkischen Republik.

(Vom 19. Juni 1942)

Der schweizerische Bundesrat beschliesst:

Art. 1. Dem auf das schweizerisch-türkische Waren- und Zahlungsabkommen vom 28. März 1942 anwendbar erklärten Bundesratsbeschluss vom 1. April 1938 über die Durchführung des am 31. März 1938 zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Türkischen Republik abgeschlossenen Abkommens betreffend die Regelung des kommerziellen Zahlungsverkehrs zwischen den beiden Ländern wird als Art. 9^{bis} die folgende Bestimmung beigelegt:

Art. 9^{bis}. Die Schweizerische Verrechnungsstelle erlässt die für die Abwicklung von Finanzforderungen erforderlichen Durchführungsbestimmungen. Auszahlungen an die Finanzgläubiger, für die Affidavits erforderlich sind, dürfen von den hiezu ermächtigten Stellen nur gegen Einreichung dieses für den Nachweis des schweizerischen Eigentums vorgeschriebenen, vollständig ausgefüllten Dokumentes erfolgen.

Art. 2. Art. 10 des vorgenannten Bundesratsbeschlusses wird aufgehoben und durch folgende Bestimmung ersetzt:

Art. 10. Wer auf eigene Rechnung oder als Stellvertreter oder Beauftragter einer in der Schweiz domizilierten natürlichen oder juristischen Person oder als Mitglied eines Organs einer juristischen Person eine unter diesen Bundesratsbeschluss fallende Zahlung anders als an die Schweizerische Nationalbank leistet,

wer eine solche Zahlung, die er in der in Absatz 1 genannten Eigenschaft angenommen hat, nicht unverzüglich an die Schweizerische Nationalbank abführt,

wer in der Schweiz eine solche Zahlung als Begünstigter oder Stellvertreter oder Beauftragter oder Mitglied eines Organs zuhanden des Begünstigten annimmt,

wer mit Bezug auf die zum Nachweis des schweizerischen Eigentums vorgeschriebenen Affidavits falsche Angaben macht oder diese Affidavits fälscht oder verfälscht,

wer falsche oder verfälschte Affidavits verwendet,

wer Affidavits in der Absicht, sich oder einem Dritten einen widerrechtlichen Vorteil zu verschaffen, verwendet,

wer den vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement erlassenen Verfügungen zuwiderhandelt oder in irgend einer Weise in der Schweiz die zur Durchführung dieses Bundesratsbeschlusses getroffenen behördlichen Massnahmen hindert oder zu hindern versucht,

wird mit Busse bis zu Fr. 10 000 oder Gefängnis bis zu 12 Monaten bestraft; die beiden Strafen können verbunden werden.

Die allgemeinen Bestimmungen des Schweizerischen Strafgesetzbuches vom 21. Dezember 1937 finden Anwendung.

Strafbar ist auch die fahrlässige Handlung.

Art. 3. Dieser Beschluss tritt am 26. Juni 1942 in Kraft.

143. 24. 6. 42.

Arrêté du Conseil fédéral

modifiant les dispositions relatives à l'exécution de l'accord du 28 mars 1942 concernant les échanges commerciaux et le règlement des paiements entre la Confédération suisse et la République turque.

(Du 19 juin 1942)

Le Conseil fédéral suisse arrête:

Article premier. L'arrêté du Conseil fédéral du 1^{er} avril 1938 relatif à l'exécution de l'accord conclu le 31 mars 1938 entre la Confédération suisse et la République turque, concernant le règlement des paiements relatifs aux échanges commerciaux entre les deux pays, arrêté déclaré applicable à l'accord du 28 mars 1942 concernant les échanges commerciaux et le règlement des paiements entre la Suisse et la Turquie, est complété par un article 9^{bis} libellé ainsi qu'il suit:

Art. 9^{bis}. L'Office suisse de compensation édicte les prescriptions d'exécution nécessaires pour le règlement des créances financières. Les versements aux titulaires de créances financières pour lesquelles la présentation d'affidavit est requise ne pourront être opérés par les services habilités à cet effet que contre présentation de ce document, libellé d'une façon complète, qui est requis pour la justification du droit de propriété suisse.

Art. 2. L'article 10 de l'arrêté précité est abrogé et remplacé par la disposition suivante:

Art. 10. Celui qui, pour son propre compte ou en qualité de représentant ou de mandataire d'une personne physique ou morale domiciliée en Suisse ou en qualité de membre d'un organe d'une personne morale, aura opéré autrement que par un versement à la Banque nationale suisse un paiement visé par le présent arrêté,

celui qui, en l'une des qualités indiquées à l'alinéa premier, aura accepté un tel paiement et ne l'aura pas remis immédiatement à la Banque nationale suisse,

celui qui, en qualité de bénéficiaire ou de représentant, de mandataire ou de membre d'un organe social, aura accepté en Suisse un tel paiement à l'intention du bénéficiaire,

celui qui aura fait de fausses indications sur les affidavits requis pour la justification du droit de propriété suisse, ou contrefait ou falsifié de tels affidavits,

celui qui aura employé des affidavits contrefaits ou falsifiés,

celui qui aura employé des affidavits dans l'intention d'obtenir pour soi ou pour un tiers un profit illicite,

celui qui aura contrevenu aux prescriptions édictées par le département de l'économie publique ou aura entravé ou tenté d'entraver de quelque autre façon en Suisse les dispositions prises par l'autorité pour l'exécution du présent arrêté,

sera puni d'une amende de dix mille francs au plus ou de l'emprisonnement pour douze mois au plus. Les deux peines pourront être cumulées. Les dispositions générales du code pénal fédéral du 21 décembre 1937 sont applicables.

La négligence est également punissable.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 26 juin 1942.

143. 24. 6. 42.

Weisungen des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungsamtes betreffend die Rapportpflicht an die «Cibaria»

An Personen und Firmen, welche gewerbmässig Lebensmittel importieren, herstellen, verarbeiten, in Verkehr bringen oder für eigene Rechnung auf Lager halten sowie kollektive Haushaltungen.

(Vom 25. Juni 1942)

Gestützt auf den BRB. vom 17. Oktober 1939 über die Sicherstellung der Landesversorgung mit Lebens- und Futtermitteln sowie die gleichnamige Verfügung Nr. 1 des EVD. vom 20. Oktober 1939 werden folgende Weisungen erlassen:

1. Alle Personen und Firmen, welche gewerbmässig Lebensmittel importieren, herstellen, verarbeiten, in Verkehr bringen oder für eigene Rechnung auf Lager halten, sowie kollektive Haushaltungen unterstehen der Rapportpflicht gemäss Ziffer 2.

2. Zu melden sind die im nachstehenden «Verzeichnis der rapportpflichtigen Waren» aufgeführten Lebensmittel, und zwar:

- a) sämtliche Importe ohne Rücksicht auf deren Umfang;
- b) sämtliche hergestellten rationierten Erzeugnisse ohne Rücksicht auf den Produktionsumfang;
- c) sämtliche Lagerbestände von im Inland bezogenen Lebensmitteln, sofern die im nachstehenden «Verzeichnis der rapportpflichtigen Waren» eingesetzten Minimalmengen erreicht werden.

3. Die gemäss Ziffer 1 und 2 Rapportpflichtigen haben ferner ihre sämtlichen Bestände an Rationierungsausweisen zu melden.

Die Personen und Firmen, welche gewerbmässig rationierte Lebensmittel importieren oder herstellen, werden für die importierten bzw. hergestellten Mengen belastet und haben für die in den Verkehr gebrachten oder zu nicht rationierten Lebensmitteln verarbeiteten Mengen entsprechende Rationierungsausweise abzuliefern.

4. Für jede Warengruppe sind gesonderte Monatsrapporte zu erstellen und dem Syndikat Schweizerische Zentralstelle der Lebensmittelimporteure «Cibaria», Laupenstrasse 19, Bern, bis spätestens am 7. des dem Berichtsmontats folgenden Monats ordnungsgemäss ausgefüllt einzusenden.

Die Monatsrapporte sind auch dann zu erstellen und einzusenden, wenn im Berichtsmontats keine Bestandesänderungen eingetreten sind.

Die Rapportpflichtigen haben die Rapportformulare bei der «Cibaria» anzufordern.

5. Gleichzeitig mit der Einsendung der Monatsrapporte haben die Rapportpflichtigen der «Cibaria» die Rationierungsausweise gemäss Ziffer 3, Absatz 2, geordnet nach Couponnummern und auf Kontrollbogen aufgeklebt, abzuliefern.

6. Die Rapportpflichtigen haben eine detaillierte Warenbuchhaltung entsprechend den besonderen Instruktionen der «Cibaria» zu führen, welche laufend über Bestand sowie Ein- und Ausgang der Waren und Rationierungsausweise Auskunft gibt.

7. Vorbehalten bleiben besondere, für einzelne Kategorien Rapportpflichtiger bestimmte Vorschriften über die Rapportpflicht, die Ablieferung der Rationierungsausweise und die Warenkontrolle.

8. Wer diesen Weisungen zuwiderhandelt, insbesondere

wer die Monatsrapporte nicht ordnungsgemäss erstellt und einsendet, wer in den Rapporten unrichtige oder unvollständige Angaben einsetzt, wer die Rationierungsausweise nicht gemäss Ziffer 3, Absatz 2, abliefern, wer die vorgeschriebene Warenbuchhaltung nicht oder so unvollständig und unordentlich führt, dass der Kontrollzweck vereitelt oder erheblich beeinträchtigt wird,

wird gemäss BRB. vom 24. Dezember 1941 über die Verschärfung der kriegswirtschaftlichen Strafbestimmungen und deren Anpassung an das Schweizerische Strafgesetzbuch bestraft.

Die vorsorgliche Schliessung von Geschäften, Fabrikationsunternehmen und anderen Betrieben gemäss BRB. vom 12. November 1940 bleibt vorbehalten.

9. Diese Weisungen treten am 25. Juni 1942 in Kraft und ersetzen die Weisungen des KEA. vom 22. Januar 1940 an Importeure, Grossisten, Detailisten und Fabriken in allen Teilen.

Die während der Gültigkeitsdauer der aufgehobenen Weisungen eingetretenen Tatsachen werden nach deren Bestimmungen beurteilt.

Die «Cibaria» ist mit dem Vollzug beauftragt. Sie ist ermächtigt, im Einvernehmen mit den zuständigen Sektionen des KEA. die notwendigen Anordnungen zu treffen sowie die erforderlichen Kontrollmassnahmen durchzuführen.

143. 24. 6. 42.

Verzeichnis der rapportpflichtigen Waren

Warengruppen	Rapportpflichtig gemäss Ziff. 2c der KEA. Weisungen vom 23. VI. 42 bei einem durchschnittlichen monatl. Lagerbestand von kg	Unter «Fertigwaren» zu rapportieren	Unter «Rohstoffe und Halbfabrikate» zu rapportieren	Aufteilung des Warenbestandes auf Ende Monat (Pos. 14 des Monatsrapportes)	Rapportpflichtig für Rationierungsausweise	
				Fertigwaren	Rohstoffe u. Halbfabrikate	
Zucker	5000	Alle Sorten Raffinade-Zucker Rohzucker (auch «Cassonades», «Vergeisse» u. «Farinezucker») Kandiszucker	Rohzucker zur Raffinade	—	—	Ja
	500	Fruchtzucker, hergestellt durch Invertierung von Raffinade- oder Rohzucker Fondantzucker Nulomolnne (Invertzucker)	—	Fruchtzucker, hergestellt durch Invertierung von Raffinade- oder Rohzucker Fondantzucker Nulomolnne (Invertzucker)	—	Ja
	500	Glybose (Stärkestrup) Maltose Melasse Glukose (Traubenzucker - Dextrose)	—	—	—	—

Warengruppen	Rapportpflichtig gemäß Ziff. 38 der K.E.A.-Verordnungen vom 26. VI. 42 bei einem durchschnittlichen monatlichen Lagerbestand von kg	Unter (Fertigwaren zu rapportieren)	Unter (Rohstoffe und Halbfabrikate zu rapportieren)	Anteilung des Warenbestandes am Ende des Monats (Pos. 14 der Monatsrapport-Verfahren)	Rapportpflichtig für Rationierungszwecke
Reis	1000	Reis, geschält, poliert, Reiskleber, Halb- und Bruchreis, zur menschlichen Ernährung geeignet, Reismehl, offen und in Packungen, Reisstärke, zur menschlichen Ernährung geeignet	Rohreis	Separat: Siam-Reis und Ansbeyte	Ja
Feigwaren	8000	Wasser-, Milch- und Eierwaren, Volkswaren-Feigwaren, Feigwarenbruch, Feigwaren mit Käse, Feigwaren mit Phosphatzusatz, Soya-Feigwaren, Diabetiker-Gutten-Feigwaren, Feigwaren mit Gemüsezusatz, Suppeneinlagen, auch mit Gemüsezusatz, Frische Feigwaren (nicht getrocknet), Pfadl-Feigwaren als Suppeneinlage (nicht als fertig präparierte Suppe), Teigblättchen für Ravioli und ähnliche Produkte, Feigwaren für Fertigwaren, offen und in Packungen, Ravioli und ähnliche Produkte, offen und in Packungen, auch als Rohmaterial	Feigwarendunst	—	Ja
Hülsenfrüchte	1000	Erbsen, Soya-Bohnen, Bohnen, Linsen, auch durch Mischungen, auch als Rohmaterial, auch als Fertigwaren, auch als Rohmaterial, auch als Fertigwaren, auch als Rohmaterial, auch als Fertigwaren	Erbsen, Soya-Bohnen, Bohnen, Linsen	Erbsen, Soya-Bohnen, Bohnen, Linsen, Pferdebohnen	Ja
Hafer und Getreide	3000	Haferkerne, Hafergrütze, Hafergries, Hafermehl, Hafermark, Haferflocken, Haferklein, Haferkleinmehl, Kinderhafermehl, Goldene Haferkörner, Gerstentmehl, auch geröstet, Roggen (Vollgerste), Roggen, Gerstengrütze, Gersteflocken, Gerstenschleim, Kindergerstentmehl, sogenannte Kraftmehlsorten, enthaltend Hafer- und Gerstenprodukte, stärkehaltige andere Hafer- und Gerstenprodukte, soweit sie nicht frei verkäuflich sind	Hafer, Gerste	Hafer, Gerste, div. Hafer- und Gerstenerzeugnisse	Ja
Hirse, Darris und Kanariensaat (nur zu rapportieren durch Handels- und Mälzmüllern)	Alle Mengen	Hirse (auch Moorhirse), Darris, Kanariensaat, zur menschlichen Ernährung geeignet	Hirse, Darris, Kanariensaat	Hirse, Darris, Kanariensaat	Ja
Mehl oder Grieß aus Weizen, Roggen oder Mais (nur zu rapportieren durch Handels- und Mälzmüllern)	Alle Mengen	Sämtliche zur menschlichen Ernährung geeigneten Mehl- und Umwandlungsprodukte aus Weizen- und Hartweizen, Roggen, Dinkel, Einkorn, Buchweizen, Gerste und Mischel aus diesen Getreidearten sowie Mais, offen oder in Packungen, auch geröstet	—	Weizenmehl, Einheitsmehl, Spezialmehl, Grieß, Mischprodukte von Speisemais, Grünkernmehl	Ja
Rationierte Speiseöle und Speisefette	8000	Metzgerei-Rohstoffe, Reine ausgelesene tierische Fette, Mischungen tierischer Fette unter sich, mit Oelen, pflanzlichen Fetten oder mit Butter, Erdnussfett rein oder mit Buttersatz, Kokosnussfett rein oder mit Buttersatz, Alle anderen Speiseöle rein oder gemischt, Margarine und Emulsionen (für Margarinefabriken auf Spezialrapport), Olivenöl, Erdnussöl, Sonnenblumenöl, Soyaöl, Sesamöl, Mohnöl, Raps- und Rübsöl, Nussöl, Haselnussöl, Traubenkernöl, Alle anderen Speiseöle rein oder gemischt	Sämtliche Speiseöle u. -fette, inklusive tierische Fette und Butter zur Verarbeitung	Speiseöle zur Verarbeitung, Speisefette inklusive tierische Fette, Kokosfett zur Verarbeitung, tierische Fette (Premier Jun und Schweinefett), Butter zur Verarbeitung	Ja
Ölsaaten	—	—	Separat zu rapportieren	—	—
Spezialrapport für Fettmischungen tierische Fette	Alle Mengen	Gemischte Fette, Premier Jus, Industrieltalg, Seifentalg	Rinderfett roh, Rinderfett ausgelesen, Schweinefett, Speiseöl	Gemischte Rinderfett roh, Premier Rinderfett ausgelesen, Industrieltalg, Schweinefett roh, Seifentalg, Speisefett	Ja
Spezialrapport für Margarinefabriken	Alle Mengen	Margarine und Emulsionen	—	Bäckermargarine, Blätterfett, Tafelmargarine	Ja

Warengruppen	Rapportpflichtig gemäß Ziff. 38 der K.E.A.-Verordnungen vom 26. VI. 42 bei einem durchschnittlichen monatlichen Lagerbestand von kg	Unter (Fertigwaren zu rapportieren)	Unter (Rohstoffe und Halbfabrikate zu rapportieren)	Anteilung des Warenbestandes am Ende des Monats (Pos. 14 der Monatsrapport-Verfahren)	Rapportpflichtig für Rationierungszwecke
Bohnenkaffee	—	—	—	—	—
Kaffeeextrakt	—	—	—	—	—
Kaffeeguss	—	—	—	—	—
Kaffeeersatz	500	Kaffeefreie oder koffeinhaltige Stoffe oder Mischungen von solchen, die für sich kein kaffeefähiges Getränk ergeben, aber bestimmungsgemäß dem Bohnenkaffee zugesetzt werden, wie Ziehorien, Feigenzucker, Zuckerersatz und so weiter	—	—	—
Kakao	250	—	—	—	—
Tee	100	—	—	—	—
Nährmittel	250	—	—	—	—
Kindermehl	250	—	—	—	—
Eier (nur zu rapportieren durch Importeure, ausgenommen importierende Metzgereibetriebe)	Alle Mengen	a) Hühner- und Enteneier, b) Eipulver: Trocken-Voll-Ei, Trocken-Eigelb, c) Gefrierer: gefrorenes Voll-Ei, gefrorenes Eigelb, d) Salzler	—	—	Ja
Fleisch- und Wurstwaren von Fieren der Rinder-, Schaf-, Ziegen- und Schweinegattung (nur zu rapportieren durch Importeure, ausgenommen importierende Metzgereibetriebe)	Alle Mengen	a) Bewertungsgruppe 1: Fleisch und Wurstwaren jeder Art, wie luftgetrocknetes Fleisch, Rohschinken, Coppa, b) Bewertungsgruppe 2: Dauerwürste (Salami, Salamelle, Salametti usw.), Speck, Sehnlein, Rauchfleisch, c) Bewertungsgruppe 3: Mortadella, Fleischkonserven jeder Art, d) Bewertungsgruppen 4 bis 8	—	—	Ja
Fleischkonserven, die Fleisch von Tieren der Rinder-, Schaf-, Ziegen- und Schweinegattung enthalten (nur zu rapportieren durch Handelsbetriebe, ausgenommen Fleischkonservenfabriken)	1000	a) Fleischkonserven jeder Art, b) Mischkonserven (Gemisekonserven mit Fleischmischung, Ravioli und andere Konserven, deren Fleischfüllgewicht 50% des Nettoinhaltes nicht überschreitet)	—	—	—
Fleischextrakt	100	—	—	—	—
Fischkonserven	1000	—	—	—	—
Konfitüre und Honig (ausgenommen gewerbliche Hersteller und Biennzähler)	1000	—	—	—	—
Konfitüre und Honig (ausgenommen gewerbliche Hersteller und Biennzähler)	250	—	—	—	—
Spezialrapport für Margarinefabriken	—	—	—	—	—

Warengruppen	Rapportpflichtig gemäß Ziff. 2c des KEA. — Wetzungen vom 25. VI. 42 bei einem durchschnittlichen monatl. Lagerbestand von kg	Unter «Fertigwaren» zu rapportieren	Unter «Rohstoffe und Halbfabrikate» zu rapportieren	Aufteilung des Warenbestandes auf Ende Monat (Pos. 114 des Monatsrapportes)	Rapportpflichtig für Rationierungszwecke
Kompott (ausgenommen gewerbliche Hersteller)	1000	Kompott Dunsfrüchte	—	—	Ja
Trockenfrüchte	500	Pflaumen, Aprikosen und Pfirsiche, Äpfel, Birnen und gemischte Früchte Weinbeeren, wie Sultaninen, Rosinen usw. (ohne Malagatrauben)	—	Pflaumen, Aprikosen, Pfirsiche, Äpfel, Birnen und gemischte Früchte Weinbeeren, wie Sultaninen, Rosinen usw. (ausgenommen Malagatrauben)	—
Kakaobohnen	1000	—	—	—	—
Kakaobutter	250	—	—	—	—
Gewürze	50	Gewürze aller Art, gemahlen oder umgemahlen	—	—	—
Tapioka und Sago	100	Tapioka Sago	—	—	—

Walliser Erdbegren der Ernte 1942; Marktregelung

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 2. September 1939 betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, im Einvernehmen mit dem Eidgenössischen Kriegs-Ernährungsamt, verfügt:

1. Der Walliser Erdbeermarkt wird — was die Ernte des Jahres 1942 betrifft — einheitlich geregelt, um die Produktion auf die verschiedenen Konsumzentren der Schweiz angemessen zu verteilen und der Spekulation entgegenzutreten.

2. Die Lieferungen an die Käufer haben auf Basis der in den Jahren 1938/39 bezogenen Quantitäten zu erfolgen; jedoch wird die Zuteilung pro 1942 im Verhältnis zu den im Jahre 1941 erhaltenen Quantitäten berechnet. Für jene Käufer, welche ihr Kontingent ausgenutzt haben, dürfen die Versandstationen keine weiteren Lieferungen mehr entgegennehmen. Die Stationen werden von ihren zuständigen Stellen die nötigen Instruktionen erhalten. Es wird ausdrücklich daran erinnert, dass es durch kantonale Vorschrift verboten und unter Strafe gestellt ist, Früchte mit andern Transportmitteln (Lastwagen usw.) als der Eisenbahnen aus dem Kanton Wallis nach auswärts zu befördern.

3. Gemäss der Verfügung Nr. 31 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements über die Sicherstellung der Landesversorgung mit Lebens- und Futtermitteln (Versorgung mit Steinobst, Beerenobst und Südfrüchten), vom 4. Juni 1942, werden die Preise für Walliser Erdbeeren im Einvernehmen mit der Sektion für Obst und Obstprodukte des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungsamtes, nach Anhörung der Verbände des Schweizerischen Obstverbandes, festgesetzt.

4. Widerhandlungen gegen diese Verfügung werden nach den Strafbestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 24. Dezember 1941 über die Verschärfung der kriegswirtschaftlichen Strafbestimmungen und deren Anpassung an das Schweizerische Strafbuch bestraft. Ferner wird verwiesen auf den Bundesratsbeschluss vom 12. November 1940 betreffend die vorsorgliche Schliessung von Geschäften, Fabrikationsunternehmen und anderen Betrieben sowie auf die Verfügung Nr. 3 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 18. Januar 1940 betreffend Beschlagnahme und Verkaufszwang.

5. Die vorliegende Verfügung tritt sofort in Kraft. 143. 24. 6. 42.

Réglementation du marché des fraises du Valais 1942

En vertu de l'arrêté du Conseil fédéral, du 1^{er} septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché et de l'ordonnance d'application n° 1 du 2 septembre 1939 édictée par le département fédéral de l'économie publique, d'entente avec l'Office de guerre pour l'alimentation, le Service fédéral du contrôle des prix statue ce qui suit:

1. Le marché des fraises du Valais, récolte 1942, est réglé d'une façon uniforme en vue de répartir la production sur les différents centres de consommation de la Suisse et d'éviter la spéculation.

2. Les livraisons aux acheteurs s'établiront sur la base des quantités obtenues par ceux-ci dans les années 1938/39; cependant, l'attribution pour 1942 se calculera proportionnellement aux quantités reçues en 1941. Pour les acheteurs qui auront épuisé leur quote-part, les livraisons ne seront pas acceptées par les stations expéditrices. Ces dernières recevront de la part de leur direction compétente les instructions à cet effet. Il est rappelé qu'il est formellement interdit de transporter des fruits hors du canton du Valais, par camion ou autres véhicules, sauf par chemin de fer, sous peine d'infraction aux ordonnances cantonales valaisannes en la matière.

3. En vertu de l'ordonnance n° 31 du 4 juin 1942 du département fédéral de l'économie publique tendant à assurer l'approvisionnement du pays en denrées alimentaires et fourragères (Ravitaillement en fruits à noyaux, baies et fruits du midi) le Service fédéral du contrôle des prix fixe les prix des fraises du Valais, de concert avec la section et après avoir consulté les bourses de la Fruit-Union suisse.

4. Quiconque contrevient aux présentes prescriptions est passible des sanctions prévues à l'arrêté du Conseil fédéral du 1^{er} septembre 1939 concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché.

5. Les présentes prescriptions entrent immédiatement en vigueur. 143. 24. 6. 42.

Algérie — Prohibition de sortie

Le « Journal Officiel de l'Algérie » du 26 a publié un arrêté du 11 mai 1942 suspendant, à compter du 15 du même mois, la sortie et la réexportation d'Algérie, pour toutes destinations, notamment des feuilles d'eucalyptus, des tresses, nattes ou bandes tissées de palmier nain ou d'autres matières et des tabacs en feuilles ou côtes. Il est précisé qu'à titre transitoire la prohibition de sortie ne s'applique pas aux marchandises pour lesquelles les formalités douanières ont été accomplies, en date du 15 mai 1942. Enfin, il est prévu que des dérogations générales ou partielles au susdit arrêté peuvent être accordées par décision du gouverneur général de l'Algérie. 143. 24. 6. 42.

Algérie — Taxes de sortie sur le crin végétal

Le « Journal Officiel de l'Algérie » du 29 a publié un arrêté du 26 mai 1942 fixant les prix limites de vente du crin végétal à la fabrication et instituant une taxe de sortie sur les expéditions de crin végétal. En application du nouvel arrêté qui abroge notamment celui du 18 novembre 1941, l'exportation du crin végétal de palmier et d'alfa en cordes et cardé d'Algérie est passible, à compter du 26 mai 1942, des taxes suivantes:

Désignation des produits	Quantités des taxes par quintal brut en francs et centimes français
Qualité ordinaire	33.50
» spéciale	40.—
» médio	41.—
» mixte	41.50
» supérieure 2a	45.—
» supérieure 1a	48.—
» extra	51.—

1) Voir Feuille officielle suisse du commerce n° 294 du 15 décembre 1941. 143. 24. 6. 42.

Argentinien — Einfuhrbeschränkungen und Devisenbestimmungen

Wie im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 11. Mai (Nr. 107) und vom 21. Mai 1942 (Nr. 115) gemeldet wurde, hat Argentinien die allgemeine Aufhebung der Einfuhrbeschränkungen angeordnet; eine Liste von die Schweiz interessierenden Artikeln, welche Devisenzuteilungen nur zum Lizitationskurs erhalten, wurde bei dieser Gelegenheit veröffentlicht. Einem weiteren Bericht der Schweizerischen Gesandtschaft in Buenos Aires ist nun zu entnehmen, dass daneben noch zahlreiche andere Erzeugnisse, die den verschiedensten Nummern des argentinischen Zolltarifs angehören, nur zum Lizitationskurs zur Einfuhr zugelassen werden. Auskunft hierüber erteilt die Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements.

Es bedeutet eine Verbesserung gegenüber dem bisherigen Zustande, dass nun u. a. folgende Artikel unbeschränkt und zu einem amtlichen Kurs eingeführt werden können:

Argentinische Zolltarifnummer	Warenbezeichnung (abgekürzt)
899	Uhrgläser aus Kristall
903	Uhrschlüssel aus Metall
918	Uhren aus unedlen Metallen, auch vergoldet, versilbert, vernickelt usw.
919	gewöhnliche Wecker
935/6	Nachtwächteruhren
939	Chronographen aus gewöhnlichem Metall
940	Juwelierwerkzeuge
941	Uhrgläser
997	Phonographenfedern
1029	Metronome
1304	Eisenpumpen
1370/85	Rohre, Röhren, Verbindungsstücke usw.
1466	Hähne usw.
1475/76	Lager, Kugellager
1485	Lederriemen für Maschinen
1537	Fassdauben
1545	Dichtungen
1596	Wasserfilter
1698	Rasierklippen
1730	Durchlasshähne aus Eisen
1795/96	Manometer
1799/1802	Maschinen und Ersatzteile
1870	Drathlehen
1873	Antifrikationsmetall
1913/5	Schmirgelpapier usw.
2165/7	Ventile
2190/5	elektrische Zubehörtelle verschiedener Art.

Der Einfuhrbeschränkung unterstellt bleiben die unter die argentinischen Tarifnummern 2926/7 (Leibbinden aus Baumwolle mit Kunstseide oder aus regenerierter Baumwolle mit Kunstseide) sowie 2979/91, 2995, 2997/3002 und 3004/18 (Baumwollgewebe verschiedener Art) fallenden Waren, doch werden alle diese Erzeugnisse vorübergehend, d. h. bis zum 31. Dezember 1942, unbeschränkt zur Einfuhr zugelassen, und zwar unter Devisenabgabe zum amtlichen Kurse gemäss Formular 105. Diese Ausnahmebestimmung gilt für Artikel, die bis am 31. Dezember 1942 in Argentinien verzollt werden.

Für die nachstehend aufgeführten Erzeugnisse werden unbeschränkt Devisen zum Kurse von 455 Pesos je 100 Dollars oder ihrem Gegenwert in anderer Währung abgegeben:

Argentinische Zolltarifnummer	Warenbezeichnung (abgekürzt)
636/42	Zubehör und Ersatzteile für Autos und Lastwagen
644/5	Lösung (cemento) zum Flicken von Autoschläuchen
647	Repa-aturgerät für Autos
649	Schleifpaste für Autoventile
651	Uhren aus Messing für Autoschalttafel
1206/8, 1704, 1807, 1816, 1823, 1825/30, 1833, 1834/5, 1889, 2010, 2013	landwirtschaftliche Maschinen
1799/1802	Strassenbaummaschinen
1821/2	Schreibmaschinen
1831	Registrier- und Rechenmaschinen
1838	kleine Checkportiermaschinen
1841/6	Motorräder, Seitenwagen
2024	Wagenfedern
2172/4	Fahrräder, Zwei- oder Dreiräder
2198/2203, 2221/3, 2312/3	Rundfunkmaterial verschiedener Art
2598/2600	Laternengläser verschiedener Art
3890	Mimeographen zum Handgebrauch
4669	Spezialflüssigkeit zum Polieren von Autos.

Zum Kurse von 422,89 Pesos je 100 Dollars oder ihrem Gegenwert in anderer Währung werden unbeschränkt Devisen abgegeben für:

Argentinische Zolltarifnummer	Warenbezeichnung
632, 634	Chassis für Lastwagen und Omnibusse
1507, 1534, 1798/1802, 1816, 1823, 1833/5	Zubehör- und Ersatzteile zu landwirtschaftlichen Maschinen
2175	Zubehör- und Ersatzteile für Fahrräder usw.

Endlich werden Devisen ohne Beschränkung zum Kurse von 435 Pesos je 100 Dollars oder ihrem Gegenwert in anderer Währung für Autos, Autochassis, Lastwagen und Omnibusse der Tarifnummern 625/31, 633 und 636 abgegeben. 143. 24. 6. 42.

Postdienst mit dem besetzten Frankreich¹⁾

(PTA.) Nach einer kürzlichen Mitteilung der französischen Postverwaltung sind von ihr nun alle nötigen Anordnungen getroffen worden, um die regelmäßige Übermittlung wichtiger Handelsbriefschaften aus der Schweiz nach dem besetzten Frankreich zu sichern. Es ist demnach künftig nicht mehr zu befürchten, dass solche Korrespondenzen vom französischen Dienst zurückgewiesen werden.

Sendungen, die direkt an den Wohnort eines Empfängers im besetzten Frankreich adressiert sind, werden von der französischen Post der Schweizer Handelskammer in Lyon übergeben, welche sie auf ihre Wichtigkeit prüft und sodann für deren Weiterleitung sorgt.

Private Korrespondenzen sind dagegen zur Beförderung nach dem besetzten Frankreich noch immer nicht zugelassen, sie werden von den französischen Dienststellen an den Herkunftsort zurückgesandt.

1) Siehe Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 89 vom 20. April 1942. 143. 24. 6. 42.

Service postal avec la France occupée¹⁾

(FOPT.) Selon une récente information de l'administration des postes françaises, toutes les dispositions ont maintenant été prises de sa part en vue d'assurer la transmission régulière des correspondances commerciales importantes de Suisse pour la France occupée. Ainsi, le renvoi de telles correspondances à l'origine, par le service français, n'est plus à craindre désormais.

Les envois adressés directement au lieu de domicile des destinataires en France occupée seront remis par la poste française à la Chambre suisse du commerce à Lyon, laquelle, après examen de leur importance commerciale, avisera à leur transmission.

Les correspondances privées pour la France occupée, en revanche, ne sont toujours pas admises à l'expédition; elles sont retournées à l'origine par le service français.

1) Voir Feuille officielle suisse du commerce n° 89, du 20 avril 1942. 143. 24. 6. 42.

Servizio postale con la Francia occupata

(FUPT.) Secondo una recente informazione dell'Amministrazione delle poste francesi, quest'Amministrazione ha ora preso tutte le disposizioni per assicurare la trasmissione regolare delle corrispondenze commerciali importanti provenienti dalla Svizzera a destinazione della Francia occupata. Non si dovrà quindi più temere il rinvio all'origine di dette corrispondenze da parte del servizio francese.

1) Voir Feuille officielle suisse du commerce n° 89, du 20 avril 1942. 143. 24. 6. 42.

Elektrische Bahn Stansstad-Engelberg
Coupons-Einlösung
Der per 30. Juni 1942 fällige Zinscoupon Nr. 30 unserer 4% respektiv 3% Anleihen von 1927 wird, entgegen dem Wortlaut des Coupons, ab 27. Juni 1942 wie folgt bei den auf dem Coupon vorgemerkten Zahlstellen eingelöst:

Crédit Foncier Vaudois
Ensuite de tirage au sort opéré ce jour, les obligations foncières 3 1/2% série V dont les numéros suivent, sont appelées au remboursement pour le 1^{er} octobre 1942, date dès laquelle l'intérêt cessera de courir. Le remboursement aura lieu contre remise des titres munis de tous leurs coupons non échus.

Table with 2 columns: Titres de 500 fr. and Titres de 1000 fr. containing numerical data for bond listings.

Gli invii indirizzati direttamente al luogo di domicilio dei destinatari nella Francia occupata saranno rimessi, dalle poste francesi, alla Camera svizzera di commercio a Lion, la quale, esaminatane l'importanza commerciale, provvederà alla loro ulteriore trasmissione.

Le corrispondenze private per la Francia occupata non sono invece ancora ammesse alla spedizione; esse vengono perciò rimandate all'origine dal servizio francese.

Gesandtschaften und Konsulate

Légations et Consulsats — Legazioni e Consolati

Laut einer Mitteilung des schweizerischen Konsulates in Bagdad hat die irakische Regierung dem am 6. Februar 1941 zum schweizerischen Konsul daselbst ernannten Herrn Alfred Escher das Exequatur erteilt.

Laut einer Mitteilung des schweizerischen Generalkonsulates in Bratislava hat die slowakische Regierung dem am 3. Februar 1942 zum schweizerischen Generalkonsul daselbst ernannten Herrn Dr. Max Grässli das Exequatur erteilt.

Laut einer Mitteilung der schweizerischen Gesandtschaft in Rom hat die italienische Regierung dem am 24. April 1942 zum schweizerischen Generalkonsul in Mailand ernannten Herrn Franco Brenni das Exequatur erteilt.

Suivant une communication du consulat de Suisse à Bagdad, le gouvernement iraquien a accordé l'exequatur à M^r Alfred Escher, nommé consul de Suisse en cette ville le 6 février 1941.

Suivant une communication du consulat général de Suisse à Bratislava, le gouvernement slovaque a accordé l'exequatur au D^r Max Grässli, nommé consul général de Suisse en cette ville le 3 février 1942.

Suivant une communication de la légation de Suisse à Rome, le gouvernement italien a accordé l'exequatur à M^r Franco Brenni, nommé consul général de Suisse à Milan le 24 avril 1942.

Redaktion:
Handelsabteilung des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern.
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.

Lichtecht und dauerhaft
sind besonders die canad. CARBONPAPIERE
PEERLESS
Selbst 1903 glänzend bewährt

Table with 2 columns: Titres de 500 fr. and Titres de 1000 fr. containing numerical data for bond listings.

Les obligations suivantes n'ont pas encore été présentées:
Amortissement 1938: 1000 fr.: n° 766.
Amortissement 1939: 500 fr.: n° 402, 476, 2954.
Amortissement 1940: 1000 fr.: n° 8457, 8463.
Amortissement 1941: 500 fr.: n° 3436, 4395, 5248, 8667, 9205.
Amortissement 1941: 500 fr.: n° 1386, 1390, 2676, 4427, 7670, 7931, 8461, 9722, 9799, 9805, 9826, 10677, 13023.
Amortissement 1941: 500 fr.: n° 1467, 1877, 3018, 3355, 3442, 5305, 6281, 7924, 9022, 9360, 9715.
Amortissement 1941: 1000 fr.: n° 528, 763, 809, 1738, 2419, 3601, 3900, 6483, 8462, 9040, 9619, 9621, 9801, 10112, 10234, 11563, 12493, 14057.

Crédit Foncier Vaudois

Ensuite de tirage au sort opéré ce jour, les obligations foncières 4 % série X dont les numéros suivent, sont appelées au remboursement pour le 1er octobre 1942, date dès laquelle l'intérêt cessera de courir. Le remboursement aura lieu contre remise des titres munis de tous leurs coupons non échus.

Liste de tirage

Table with columns for bond numbers and amounts. Includes sub-sections for 'Titres de 500 fr.' and 'Titres de 1000 fr.' with multiple columns of numbers.

Kreuzlingen, den 22. Juni 1942.

TODESANZEIGE

Wir erfüllen hiermit die schmerzliche Pflicht, Ihnen den Hinschied unseres lieben

Senior-Chefs Herrn Karl Müller Pyrotechniker

mitzuteilen. Seine ganze Kraft und seine vielseitigen Kenntnisse hat der Verstorbene restlos in den Dienst unserer Firma gestellt und sich für deren Entwicklung bleibende Verdienste erworben.

Wir werden in dankbarer Erinnerung stets seines grossen Schaffens gedenken.

Schweizerische Sodafabrik in Zurzach

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

am Dienstag, den 7. Juli 1942, 11 Uhr, im Geschäftszimmer der Gesellschaft, St.-Albangraben 3, Basel. TRAKTANDEN: 1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und Vorlage der per 31. Dezember 1941 abgeschlossenen Jahresrechnung und Bilanz.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 26. Juni 1942 an im Bureau der Gesellschaft in Basel zur Einsicht der Aktionäre aus.

Die Zutrittsscheine zur Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien bei der Geschäftsleitung in Basel bis zum 6. Juni 1942, mittags 12 Uhr, bezogen werden.

Schweizerische Hotelgesellschaft, Luzern

Obligationsanleihe 1941

(stehngestellt durch Hypothek auf Palace-Hotel in Luzern)

Im Einvernehmen mit der Schweizerischen Hotel-Trennungsgesellschaft hat der Zins für das Jahr 1941 auf 2 1/2 % festgesetzt worden. Der Coupon 1 wird ab 23. Juni 1942 bei den auf den Obligationen angeführten Zahlstellen mit Fr. 12.50, abzüglich 9 % Coupons- und Wehrsteuer, eingelöst.

Société du Grand Hôtel des Avants, Montreux

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le 10 juillet 1942, à 15 heures 15, à l'Hôtel Terminus à Montreux, salle de l'«C.A.S.».

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes du 31 décembre 1941 ainsi que le rapport des contrôleurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires auprès de la Caisse d'Epargne et de Crédit à Lausanne et Vevey, dès le 26 juin 1942.

Montreux, le 19 juin 1942.

Le conseil d'administration.

Société électrique d'Aubonne

Chemin de fer Allaman - Aubonne - Gimel

Le conseil d'administration convoque l'assemblée des actionnaires pour le jeudi 9 juillet 1942, à 14 heures, à la Maison de ville, à Aubonne, avec l'ordre du jour suivants: Opérations statutaires. Le rapport de gestion, le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont déposés au bureau de la société, à Aubonne, à partir du 2 juillet 1942.

Les cartes d'admission, ainsi que les billets donnant droit à une course gratuite sur la ligne de l'Assemblée, seront délivrés au même bureau sur présentation des actions jusqu'au 8 juillet 1942. La feuille de présence sera dressée dès 13 heures; elle sera clôturée à 14 heures précises.

NB. Les actionnaires qui assistent à l'assemblée recevront, à l'issue de celle-ci, une carte gratuite Allaman-Gimel, valable 6 mois. Les personnes étrangères ne sont pas admises.

Le conseil d'administration.

Les obligations suivantes n'ont pas encore été présentées:

Table listing unamortized obligations with columns for amortization year (1939, 1940, 1941) and amounts.

Lausanne, le 15 juin 1942.

Le directeur: E. REYMOND.

4 1/2% - Anleihe der Elektrizitätswerke Wynau Langenthal

von Fr. 4 500 000 von 1930

Gestützt auf Art. 4 der Anleihebestimmungen werden per 31. Dezember 1942 Fr. 300 000.— zurückbezahlt. Mit dem Verfall hört für diese Obligationen jede weitere Verzinsung auf.

Vor Notar und Zeugen wurden folgende 300 Obligationen ausgelost:

12	402	860	1321	1842	2429	2823	3284	3659	4066
17	419	865	1328	1853	2440	2833	3294	3673	4067
25	423	877	1331	1898	2448	2853	3300	3685	4083
40	443	898	1336	1939	2468	2872	3344	3693	4128
79	456	915	1379	1967	2503	2878	3362	3696	4132
83	493	916	1383	1984	2538	2886	3367	3727	4155
91	504	919	1392	1998	2545	2893	3370	3779	4167
133	506	949	1397	2002	2557	2900	3379	3791	4172
138	517	974	1405	2003	2565	2901	3393	3792	4181
142	533	985	1440	2008	2570	2922	3402	3822	4188
177	551	986	1442	2011	2579	2928	3409	3848	4202
178	562	996	1448	2048	2580	2929	3415	3856	4212
179	569	997	1497	2053	2602	2986	3461	3857	4255
185	574	1002	1511	2095	2618	2989	3471	3881	4259
194	583	1059	1526	2100	2619	3019	3472	3884	4280
206	597	1069	1533	2122	2625	3035	3474	3886	4291
214	612	1072	1546	2153	2659	3065	3495	3895	4303
223	615	1089	1574	2157	2661	3092	3496	3924	4309
229	645	1106	1587	2176	2670	3100	3509	3933	4316
242	649	1135	1596	2183	2677	3105	3527	3934	4343
251	656	1138	1608	2200	2684	3106	3533	3938	4347
294	660	1200	1614	2230	2685	3110	3559	3947	4353
307	688	1216	1616	2297	2699	3145	3562	3950	4365
313	727	1225	1726	2326	2702	3149	3569	3957	4369
319	733	1231	1743	2337	2713	3166	3579	3959	4390
340	738	1239	1745	2353	2722	3231	3580	3967	4449
362	780	1268	1763	2360	2757	3239	3597	3978	4452
378	785	1295	1800	2375	2766	3255	3605	4008	4470
381	795	1298	1817	2387	2796	3261	3642	4034	4478
389	856	1302	1836	2400	2808	3279	3658	4046	4497

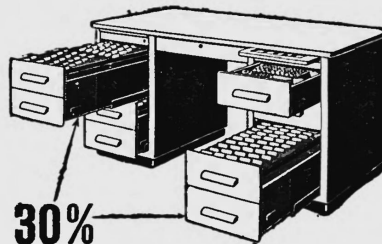
Die mit sämtlichen unverfallenen Coupons abzuliefernden Obligationen werden auf Verfall spesenfrei eingelöst durch:

Bank in Langenthal
Kantonalbank von Bern und ihren sämtlichen Zweiganstalten
Ersparnkasse des Amtsbezirks Aarwangen in Langenthal
Spar- und Leihkasse Hittwil in Hittwil.

Restanten: Keine.
Langenthal, den 27. Mai 1942.

Elektrizitätswerke Wynau
Der Präsident: Der Sekretär i. V.:
Rufener. Kobler.

OF B 10



30%

mehr Raum im FÜRER-Kombi-Pult!

Die Vertikal-Schubladen dieses Holzpultes lassen sich restlos ausziehen. 2 Reihen von Hängemappen finden in einem Auszug Platz. Dieses Pult ist beliebig zusammenstellbar. Da 56 Kombinationen möglich sind, kann jedem Wunsche — ohne Extraanfertigung — entsprochen werden. Vorteile: billiger Preis und kurze Lieferfrist. Verlangen Sie bitte Nr. 29 unserer Blätter für Organisations mit weiteren Angaben. Telefon 8 46 80.

bürofürer
ZÜRICH MONSTERHOF

P 35-1

Bei Eisenwaren-, Haushaltsartikel-, Möbel- und Sattlergeschäften gut eingeführte Vertriebs- und Fabrikationsfirma sucht zusätzlich

Vertrieb oder Vertretung

für weitere die angeführten Branchen interessierende Artikel. Offerten sind erbeten unter Chiffre Re 8247 Z an Publicitas Zürich. Z 370

Société de l'Hôtel Victoria à Interlaken

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

samedi 27 juin 1942, 14 heures 30, au Restaurant Sebuh, à Interlaken.

ORDRE DU JOUR:

- 1° Bilan et compte de profits et pertes au 31 décembre 1941, rapports du conseil d'administration et des contrôleurs sur l'exercice 1941.
- 2° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports, décharge au conseil d'administration ainsi qu'aux contrôleurs des comptes.
- 3° Nomination de deux contrôleurs et d'un suppléant.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs ainsi que le rapport du conseil d'administration sont à la disposition des actionnaires au siège de la société. Interlaken, le 10 juin 1942. Le conseil d'administration.

Les cartes d'admission pour l'assemblée sont délivrées par les établissements de banque désignés ci-après:

Banque cantonale de Berne à Berne Banque cantonale vaudoise à Lausanne
Caisse d'épargne et de prêts à Berne Caisse d'épargne et de crédit à Vevey
Banque populaire Interlaken SA. à Interlaken. 306

Società ferroviaria elettrica Bellinzona—Mesocco

Convocazione della XXXVIIIª assemblea generale degli azionisti

La XXXVIIIª assemblea generale ordinaria degli azionisti della Società ferroviaria elettrica Bellinzona—Mesocco è convocata per giovedì 9 luglio 1942, alle ore 9.30, nella sala comunale di Mesocco, con il seguente ordine del giorno:

1. Rapporto sulla gestione 1941.
2. Rapporto dei revisori, approvazione dei conti e scarico al consiglio d'amministrazione.
3. Fusione della Ferrovia Bellinzona—Mesocco con le Ferrovie retiche.
4. Liquidazione della società.
5. Eventuali.

Le tessere d'entrata all'assemblea generale possono essere ritirate entro il 7 luglio 1942, mediante deposito delle azioni, presso la direzione della Ferrovia retica a Coira.

Le tessere di legittimazione danno diritto ad un viaggio di andata e ritorno sulla rete della società il giorno dell'assemblea.

Mesocco, 18 giugno 1942.

In nome del consiglio d'amministrazione,
il presidente:
D° G. a Marca.

Ch 31

Die neueste Veröffentlichung der Preisbildungskommission des EVD.

„Die schweizerische Nahrungsfettwirtschaft“

kann beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, zum Preis von **Fr. 6.35** (inklusive Versandspesen) bezogen werden. Postcheckrechnung III 5600.



Kriegswirtschaftliche Beratung

(Preiskontrollfragen)

Stenerexperte und Wirtschaftsberater

Ed. Aeberli, Bern

Zeughausgasse 14, Telefon 2 31 20

23 Jahre Praxis. Erstklassige Referenzen.

Nidwaldner Kantonalbank

Obligationen-Kündigung

Wir kündigen hiermit alle bis 31. Dezember 1942 kündbar werdenden Obligationen unserer Bank auf den nächstzulässigen Termin. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

Wegen Wiederanstellung gekündigter Titel bellen Sie sich mit uns in Verbindung zu setzen. Ls 102

Stans, den 28. Juni 1942.

Die Direktion.

Continental Gesellschaft für Bank- und Industrierwerte, Basel

5 1/2% - Anleihe von Fr. 3 000 000 von 1930

Auf Grund der Anleihebestimmungen wird diese Anleihe auf den

30. September 1942

zur vollständigen Rückzahlung gekündigt, mit welchem Tage die Verzinsung der Obligationen aufhört.

Vom genannten Tage an werden die Obligationen bei nachstehenden Stellen spesenfrei eingelöst:

beim Schweizerischen Bankverein, Basel,
bei der Basler Handelsbank, Basel,
bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich,
bei der Eidgenössischen Bank AG., Zürich,
bei der Aktiengesellschaft Len & Co., Zürich,
bei der Schweizerischen Volksbank, Bern,
ferner
bei der Creditanstalt-Bankverein, Wien.

Basel, den 16. Juni 1942.

sowie bei sämtlichen schweizerischen Sätzen, Zweigniederlassungen und Agenturen dieser Institute.

Continental Gesellschaft für Bank- und Industrierwerte.

Q 209